## 詩篇 22

- 司禱:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:我的上帝,我的上帝,為甚麼離棄我?
  為甚麼遠離不救我,不聽我的呻吟?
  我的上帝啊,我白日呼求,祢不應允;
  夜間呼求,也不得安寧。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:但祢是神聖的,用以色列的讚美為寶座。
  我們的祖宗倚靠祢;他們倚靠祢,祢解救他們。
  他們哀求祢,就蒙解救;他們倚靠祢,就不羞愧。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:但我是蟲,不是人,被眾人羞辱,被百姓藐視。
  - 凡看見我的都嗤笑我;他們撇嘴搖頭:
  - 「他把自己交託給上主,讓上主救他吧!
  - 上主既喜愛他,可以搭救他吧!」
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:但祢是叫我出母腹的,我在母懷裏,祢就使我有倚靠的心。 我自出母胎就交在祢手裏,自我出母腹,祢就是我的上帝。 求祢不要遠離我!因為災難臨頭,無人幫助。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:許多公牛環繞我,巴珊大力的公牛四面圍困我。 牠們向我張口,好像獵食吼叫的獅子。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:我如水被倒出,我的骨頭都脫了節,
  我的心如蠟,在我裏面熔化。
  我的精力枯乾,如同瓦片,我的舌頭緊貼上顎。
  祢將我安置在死灰中。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:犬類圍著我,惡黨環繞我;他們扎了我的手、我的腳。
  我數遍我的骨頭;他們瞪著眼看我。
  他們分我的外衣,為我的內衣抽籤。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!

- 司禱:上主啊,求祢不要遠離我!我的救主啊,求祢快來幫助我! 求祢救我的性命脫離刀劍,使我僅有的脫離犬類, 求祢救我脫離獅子的口; 祢已經應允我,使我脫離野牛的角。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:我要將祢的名傳給我的弟兄,在會眾中我要讚美祢。
  敬畏上主的人哪,要讚美祂!
  雅各的後裔啊,要榮耀祂!
  以色列的後裔啊,要懼怕祂!
  因為祂沒有藐視、憎惡受苦的人,也沒有轉臉不顧他們;
  那受苦之人呼求的時候,祂就垂聽。
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:我在大會中讚美祢的話是從祢而來,
  我要在敬畏上主的人面前還我的願。
  願困苦的人吃得飽足,願尋求上主的人讚美祂。
  願你們的心永遠活著!
- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:地的四極都要想念上主,並且歸順祂, 列國的萬族都要在祢面前敬拜。

因為國度屬於上主,祂是管理列國的。

- 會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!
- 司禱:地上富足的人都必吃喝而敬拜,
  - 凡下到塵土中不能存活自己性命的人,都要在祂面前下拜; 必有後裔事奉祂,主所做的事必傳給後代。

他們必來傳祂的公義給尚未出生的子民,這是祂的作為。

會眾:上主啊,求祢不要遠離我!求祢快來幫助我!

## Psalm 22

Leader: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: My God, my God, why have you forsaken me?

Why are you so far from helping me, from the words of my groaning?

O my God, I cry by day, but you do not answer;

and by night, but find no rest.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: Yet you are holy, enthroned on the praises of Israel.

In you our ancestors trusted; they trusted, and you delivered them.

To you they cried, and were saved;

in you they trusted, and were not put to shame.

## People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: But I am a worm, and not human; scorned by others, and despised by the people.

All who see me mock at me; they make mouths at me, they shake their heads;

'Commit your cause to the LORD; let him deliver-

let him rescue the one in whom he delights!'

## People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: Yet it was you who took me from the womb; you kept me safe on my mother's breast.

On you I was cast from my birth, and since my mother bore me you have been my God.

Do not be far from me, for trouble is near and there is no one to help.

## People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: Many bulls encircle me, strong bulls of Bashan surround me;

they open wide their mouths at me, like a ravening and roaring lion.

## People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: I am poured out like water, and all my bones are out of joint;

my heart is like wax; it is melted within my breast;

my mouth is dried up like a potsherd, and my tongue sticks to my jaws;

you lay me in the dust of death.

## People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: For dogs are all around me; a company of evildoers encircles me.

My hands and feet have shrivelled;

I can count all my bones. They stare and gloat over me;

they divide my clothes among themselves, and for my clothing they cast lots.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: But you, O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid! Deliver my soul from the sword, my life from the power of the dog! Save me from the mouth of the lion! From the horns of the wild oxen you have rescued me.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: I will tell of your name to my brothers and sisters;

in the midst of the congregation I will praise you:

You who fear the LORD, praise him!

All you offspring of Jacob, glorify him;

stand in awe of him, all you offspring of Israel!

For he did not despise or abhor the affliction of the afflicted;

he did not hide his face from me, but heard when I cried to him.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: From you comes my praise in the great congregation;

my vows I will pay before those who fear him.

The poor shall eat and be satisfied; those who seek him shall praise the LORD.

May your hearts live for ever!

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: All the ends of the earth shall remember and turn to the LORD;

and all the families of the nations shall worship before him.

For dominion belongs to the LORD, and he rules over the nations.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

Leader: To him, indeed, shall all who sleep in the earth bow down;

before him shall bow all who go down to the dust, and I shall live for him.

Posterity will serve him; future generations will be told about the Lord,

and proclaim his deliverance to a people yet unborn, saying that he has done it.

#### People: O LORD, do not be far away! O my help, come quickly to my aid!

## 約翰福音 18:1-19:42

# 福音員:

主耶穌基督的受難始末記載在聖約翰福音。

## 讀經員一:

耶穌說了這些話,就同門徒出去,過了汲淪溪。在那裏有一個園子,他和門徒進去了。 出賣耶穌的猶大也知道那地方,因為耶穌和門徒屢次在那裏聚集。猶大領了一隊兵, 以及祭司長和法利賽人的聖殿警衛,拿著燈籠、火把和兵器來到園裏。

耶穌知道將要臨到自己的一切事,就出來對他們說:「你們找誰?」他們回答他: 「拿撒勒人耶穌。」耶穌對他們說:「我就是。」出賣他的猶大也同他們站在一起。 耶穌一對他們說「我就是」,他們就退後,倒在地上。他又問他們:「你們找誰?」 他們說:「拿撒勒人耶穌。」耶穌回答:「我已經告訴你們,我就是。你們若找的是 我,就讓這些人走吧。」這要應驗耶穌說過的話:「你所賜給我的人,我一個也不失 落。」

西門·彼得帶著一把刀,就拔出來,把大祭司的僕人砍了一刀,削掉了他的右耳,那 僕人名叫馬勒古。於是耶穌對彼得說:收刀入鞘吧!我父給我的杯,我豈可不喝呢?」 那隊兵、千夫長和猶太人的警衛拿住耶穌,把他捆綁了,先帶到亞那面前,因為他是 那年的大祭司該亞法的岳父。這該亞法就是從前向猶太人忠告說「一個人替百姓死是 有利的」那個人。

〔安靜默想經課。泰澤詩歌:Into your hands, O Lord, I commend my spirit 〕

#### 读经员二:

西门·彼得跟着耶稣,另一个门徒也跟着;那门徒是大祭司所认识的,他就同耶稣进 了大祭司的院子。彼得却站在门外。大祭司所认识的那个门徒出来,对看门的使女说 了一声,就领彼得进去。那看门的使女对彼得说:「你不也是这人的门徒吗?」他说: 「我不是。」仆人和警卫因为天冷生了炭火,站在那里取暖;彼得也同他们站着取暖。 于是,大祭司盘问耶稣有关他的门徒和他教导的事。耶稣回答他:「我一向都是公开 地对世人讲话,我常在会堂和圣殿里,就是犹太人聚集的地方教导人,我私下并没有 讲甚么。你为甚么问我呢?去问那些听过我讲话的人,我所说的,他们都知道。」 耶稣说了这些话,旁边站着的一个警卫打了他一耳光,说:「你这样回答大祭司吗?」 耶稣回答他:「假如我说的不对,你指证不对的地方;假如我说的对,你为甚么打我 呢?」于是亚那把耶稣绑着押解到大祭司该亚法那里。

西门・彼得正站着取暖,有人对他说:「你不也是他的门徒吗?」彼得不承认,说: 「我不是。」大祭司的一个仆人,是被彼得削掉耳朵那人的亲属,说:「我不是看见 你同他在园子里吗?」彼得又不承认,立刻鸡就叫了。

〔安靜默想經課。詩歌「你是否在場?」音樂。〕

## 讀經員三:

他們把耶穌從該亞法那裏押解到總督府。那時是清早。他們自己卻不進總督府,恐怕 染了污穢,不能吃逾越節的宴席。於是彼拉多出來,到他們那裏,說:「你們告這人 是為甚麼事呢?」他們回答他說:「這人若不作惡,我們就不會把他交給你了。」 彼拉多對他們說:「你們自己帶他去,按著你們的律法問他吧!」猶太人說:「我們 沒有殺人的權柄。」這是要應驗耶穌所說,指自己將要怎樣死的話。

於是彼拉多又進了總督府,叫耶穌來,對他說:「你是猶太人的王嗎?」耶穌回答: 「這話是你說的,還是別人論到我時對你說的呢?」彼拉多回答:「難道我是猶太人 嗎?你的同胞和祭司長把你交給我。你做了甚麼事呢?」耶穌回答:「我的國不屬於 這世界;我的國若屬於這世界,我的部下就會為我戰鬥,使我不至於被交給猶太人。 只是我的國不屬於這世界。」於是彼拉多對他說:「那麼,你是王了?」耶穌回答: 「是你說我是王。我為此而生,也為此來到世界,為了給真理作見證。凡屬真理的人 都聽我的話。」彼拉多對他說:「真理是甚麼呢?」

說了這話,彼拉多又出來到猶太人那裏,對他們說:「我查不出他有甚麼罪狀。但你 們有個規矩,在逾越節要我給你們釋放一個人,你們要我給你們釋放這猶太人的王 嗎?」他們又再喊著說:「不要這人!要巴拉巴!」這巴拉巴是個強盜。

〔安靜默想經課。泰澤詩歌:It is good to trust〕

於是,彼拉多命令把耶穌帶去鞭打了。士兵用荊棘編了冠冕,戴在他頭上,給他穿上 紫袍,又走到他面前,說:「萬歲,猶太人的王!」他們就打他耳光。彼拉多又出來 對眾人說:「看,我帶他出來見你們,讓你們知道我查不出他有甚麼罪狀。」耶穌出 來,戴著荊棘冠冕,穿著紫袍。彼拉多對他們說:「看哪,這個人!」祭司長和聖殿 警衛看見他,就喊著說:「釘十字架!釘十字架!」彼拉多對他們說:「你們自己把 他帶去釘十字架吧!我查不出他有甚麼罪狀。」猶太人回答他:「我們有律法,按照 律法,他是該死的,因為他自以為是上帝的兒子。」

彼拉多聽見這話,越發害怕,又進了總督府,對耶穌說:「你是哪裏來的?」耶穌卻 不回答。於是彼拉多對他說:「你不對我說話嗎?難道你不知道我有權柄釋放你,也 有權柄把你釘十字架嗎?」耶穌回答他:「若不是從上頭賜給你的,你就毫無權柄辦 我,所以,把我交給你的那人罪更重了。」從此,彼拉多想要釋放耶穌,無奈猶太人 喊著說:「你若釋放這個人,你就不是凱撒的忠臣。凡自立為王的就是背叛凱撒。」

彼拉多聽見這些話,就帶耶穌出來,到了一個地方,叫「鋪華石處」,希伯來話叫厄 巴大,就在那裏坐堂。那日是逾越節的預備日,約在正午。彼拉多對猶太人說:「看 哪,你們的王!」他們就喊著:「除掉他!除掉他!把他釘十字架!」彼拉多對他們 說:「要我把你們的王釘十字架嗎?」祭司長回答:「除了凱撒,我們沒有王。」於 是彼拉多把耶穌交給他們去釘十字架。

## 〔安靜默想經課。泰澤詩歌: By night〕

(全體站立)

## 读经员二:

他们就把耶稣带了去。耶稣背着自己的十字架出来,到了一个地方,名叫「髑髅地」, 希伯来话叫各各他。他们就在那里把他钉在十字架上,还有两个人和他一同被钉,一 边一个,耶稣在中间。彼拉多又写了一个牌子,钉在十字架上,写的是:「犹太人的 王,拿撒勒人耶稣。」有许多犹太人念这牌子,因为耶稣被钉十字架的地方靠近城, 而且牌子是用希伯来、罗马、希腊三种文字写的。犹太人的祭司长就对彼拉多说: 「不要写『犹太人的王』,要写『那人说:我是犹太人的王』。」彼拉多回答:「我 写了就写了。」 士兵把耶稣钉在十字架上以后,把他的衣服拿来分为四份,每人一份。他们又拿他的 内衣,这件内衣没有缝,是上下一片织成的。他们就彼此说:「我们不要撕开,我们 抽签,看是谁的。」这要应验经上的话说:「他们分了我的外衣,为我的内衣抽签。」 士兵果然做了这些事。站在耶稣十字架旁边的,有他的母亲、姨母、革罗罢的妻子马 里亚,和抹大拉的马里亚。耶稣见母亲和他所爱的那门徒站在旁边,就对母亲说: 「母亲,看,你的儿子!」又对那门徒说:「看,你的母亲!」从那刻起,那门徒就 接她到自己家里去了。

这事以后,耶稣知道各样的事已经成了,为使经上的话应验,就说:「我渴了。」有 一个盛满了醋的罐子放在那里,他们就拿海绵蘸满了醋,绑在牛膝草上,送到他嘴边。 耶稣尝了那醋,说:「成了!」就低下头,断了气。

#### (全體坐下)

## 〔安靜默想經課。詩歌「你是否在場?」音樂。〕

## 讀經員三:

因為這日是預備日,又因為那安息日是個大日子,猶太人就來求彼拉多叫人打斷他們的腿,把他們搬走,免得屍首在安息日留在十字架上。於是士兵來,把第一個人的腿, 和與耶穌同釘的另一個人的腿,都打斷了。當他們來到耶穌那裏,見他已經死了,就 沒有打斷他的腿。然而有一個士兵拿槍扎他的肋旁,立刻有血和水流出來。看見這事 的人作了見證一他的見證是真的,他知道自己所說的是真的一好讓你們也信。這些事 發生,為要應驗經上的話:「他的骨頭一根也不可折斷。」另有經文也說:「他們要 仰望自己所扎的人。」

這些事以後,亞利馬太的約瑟來求彼拉多,要把耶穌的身體領去。他是耶穌的門徒, 只因怕猶太人,就暗地裏作門徒。彼拉多准許了,他就把耶穌的身體領走。尼哥德慕 也來了,就是先前夜裏去見耶穌的那位,他帶著約一百斤的沒藥和沉香。他們照猶太 人喪葬的規矩,用細麻布加上香料,把耶穌的身體裹好了。在耶穌釘十字架的地方有 一個園子,園子裏有一座新墓穴,是從來沒有葬過人的。因為那天是猶太人的預備日, 而那墳墓又在附近,他們就把耶穌安放在那裏。

#### 福音員

這是救主的受難始末。

# John 18:1-19:42

# **Gospel reader:**

The Passion of our Lord Jesus Christ according to John.

# Reader 1:

After Jesus had spoken these words, he went out with his disciples across the Kidron valley to a place where there was a garden, which he and his disciples entered. Now Judas, who betrayed him, also knew the place, because Jesus often met there with his disciples. So Judas brought a detachment of soldiers together with police from the chief priests and the Pharisees, and they came there with lanterns and torches and weapons.

Then Jesus, knowing all that was to happen to him, came forward and asked them, 'For whom are you looking?' They answered, 'Jesus of Nazareth.' Jesus replied, 'I am he.' Judas, who betrayed him, was standing with them. When Jesus said to them, 'I am he', they stepped back and fell to the ground. Again he asked them, 'For whom are you looking?' And they said, 'Jesus of Nazareth.' Jesus answered, 'I told you that I am he. So if you are looking for me, let these men go.' This was to fulfil the word that he had spoken, 'I did not lose a single one of those whom you gave me.'

Then Simon Peter, who had a sword, drew it, struck the high priest's slave, and cut off his right ear. The slave's name was Malchus. Jesus said to Peter, 'Put your sword back into its sheath. Am I not to drink the cup that the Father has given me?' So the soldiers, their officer, and the Jewish police arrested Jesus and bound him. First they took him to Annas, who was the father-in-law of Caiaphas, the high priest that year. Caiaphas was the one who had advised the Jews that it was better to have one person die for the people.

# [ Silence and meditative the text. Taize Song: Into your hands, O Lord, I commend my spirit. ]

# Reader 2:

Simon Peter and another disciple followed Jesus. Since that disciple was known to the high priest, he went with Jesus into the courtyard of the high priest, but Peter was standing outside at the gate. So the other disciple, who was known to the high priest, went out, spoke to the woman who guarded the gate, and brought Peter in. The woman said to Peter, 'You are not also one of this man's disciples, are you?' He said, 'I am not.' Now the slaves and the police had made a charcoal fire because it was cold, and they were standing round it and warming themselves. Peter also was standing with them and warming himself.

Then the high priest questioned Jesus about his disciples and about his teaching. Jesus answered, 'I have spoken openly to the world; I have always taught in synagogues and in the temple, where all the Jews come together. I have said nothing in secret. Why do you ask me? Ask those who heard what I said to them; they know what I said.' When he had said this, one of the police standing nearby struck Jesus on the face, saying, 'Is that how you answer the high priest?' Jesus answered, 'If I have spoken wrongly, testify to the wrong. But if I have spoken rightly, why do you strike me?' Then Annas sent him bound to Caiaphas the high priest.

Now Simon Peter was standing and warming himself. They asked him, 'You are not also one of his disciples, are you?' He denied it and said, 'I am not.' One of the slaves of the high priest, a relative of the man whose ear Peter had cut off, asked, 'Did I not see you in the garden with him?' Again Peter denied it, and at that moment the cock crowed.

# [Silence and meditative the text. Music: Were you there?]

# Reader 3:

Then they took Jesus from Caiaphas to Pilate's headquarters. It was early in the morning. They themselves did not enter the headquarters, so as to avoid ritual defilement and to be able to eat the Passover. So Pilate went out to them and said, 'What accusation do you bring against this man?' They answered, 'If this man were not a criminal, we would not have handed him over to you.' Pilate said to them, 'Take him yourselves and judge him according to your law.' The Jews replied, 'We are not permitted to put anyone to death.' (This was to fulfil what Jesus had said when he indicated the kind of death he was to die.)

Then Pilate entered the headquarters again, summoned Jesus, and asked him, 'Are you the King of the Jews?' Jesus answered, 'Do you ask this on your own, or did others tell you about me?' Pilate replied, 'I am not a Jew, am I? Your own nation and the chief priests have handed you over to me. What have you done?' Jesus answered, 'My kingdom is not from this world. If my kingdom were from this world, my followers would be fighting to keep me from being handed over to the Jews. But as it is, my kingdom is not from here.' Pilate asked him, 'So you are a king?' Jesus answered, 'You say that I am a king. For this I was born, and for this I came into the world, to testify to the truth. Everyone who belongs to the truth listens to my voice.' Pilate asked him, 'What is truth?'

After he had said this, he went out to the Jews again and told them, 'I find no case against him. But you have a custom that I release someone for you at the Passover. Do you want me to release for you the King of the Jews?' They shouted in reply, 'Not this man, but Barabbas!' Now Barabbas was a bandit.

# [Silence and meditative the text. Taize Song: It is good to trust ]

# Reader 1:

Then Pilate took Jesus and had him flogged. And the soldiers wove a crown of thorns and put it on his head, and they dressed him in a purple robe. They kept coming up to him, saying, 'Hail, King of the Jews!' and striking him on the face. Pilate went out again and said to them, 'Look, I am bringing him out to you to let you know that I find no case against him.' So Jesus came out, wearing the crown of thorns and the purple robe. Pilate said to them, 'Here is the man!' When the chief priests and the police saw him, they shouted, 'Crucify him! Crucify him!' Pilate said to them, 'We have a law, and according to that law he ought to die because he has claimed to be the Son of God.'

Now when Pilate heard this, he was more afraid than ever. He entered his headquarters again and asked Jesus, 'Where are you from?' But Jesus gave him no answer. Pilate therefore said to him, 'Do you refuse to speak to me? Do you not know that I have power to release you, and power to crucify you?' Jesus answered him, 'You would have no power over me unless it had been given you from above; therefore the one who handed me over to you is guilty of a greater sin.' From then on Pilate tried to release him, but the Jews cried out, 'If you release this man, you are no friend of the emperor. Everyone who claims to be a king sets himself against the emperor.'

When Pilate heard these words, he brought Jesus outside and sat on the judge's bench at a place called The Stone Pavement, or in Hebrew Gabbatha. Now it was the day of Preparation for the Passover; and it was about noon. He said to the Jews, 'Here is your King!' They cried out, 'Away with him! Away with him! Crucify him!' Pilate asked them, 'Shall I crucify your King?' The chief priests answered, 'We have no king but the emperor.' Then he handed him over to them to be crucified.

# [Silence and meditative the text. Taize Song: By night]

## (Please stand as you are able)

# Reader 2:

So they took Jesus; and carrying the cross by himself, he went out to what is called The Place of the Skull, which in Hebrew is called Golgotha. There they crucified him, and with him two others, one on either side, with Jesus between them. Pilate also had an inscription written and put on the cross. It read, 'Jesus of Nazareth, the King of the Jews.' Many of the

Jews read this inscription, because the place where Jesus was crucified was near the city; and it was written in Hebrew,<sup>[f]</sup> in Latin, and in Greek. Then the chief priests of the Jews said to Pilate, 'Do not write, "The King of the Jews", but, "This man said, I am King of the Jews."' Pilate answered, 'What I have written I have written.' When the soldiers had crucified Jesus, they took his clothes and divided them into four parts, one for each soldier. They also took his tunic; now the tunic was seamless, woven in one piece from the top. So they said to one another, 'Let us not tear it, but cast lots for it to see who will get it.' This was to fulfil what the scripture says, 'They divided my clothes among themselves, and for my clothing they cast lots.' And that is what the soldiers did. Meanwhile, standing near the cross of Jesus were his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene. When Jesus saw his mother and the disciple whom he loved standing beside her, he said to his mother, 'Woman, here is your son.' Then he said to the disciple, 'Here is your mother.' And from that hour the disciple took her into his own home.

After this, when Jesus knew that all was now finished, he said (in order to fulfil the scripture), 'I am thirsty.' A jar full of sour wine was standing there. So they put a sponge full of the wine on a branch of hyssop and held it to his mouth. When Jesus had received the wine, he said, 'It is finished.' Then he bowed his head and gave up his spirit.

# (Please be seated)

[Silence and meditative the text. Music: Were you there?]

# Reader 3:

Since it was the day of Preparation, the Jews did not want the bodies left on the cross during the sabbath, especially because that sabbath was a day of great solemnity. So they asked Pilate to have the legs of the crucified men broken and the bodies removed. Then the soldiers came and broke the legs of the first and of the other who had been crucified with him. But when they came to Jesus and saw that he was already dead, they did not break his legs. Instead, one of the soldiers pierced his side with a spear, and at once blood and water came out. (He who saw this has testified so that you also may believe. His testimony is true, and he knows that he tells the truth.) These things occurred so that the scripture might be fulfilled, 'None of his bones shall be broken.' And again another passage of scripture says, 'They will look on the one whom they have pierced.'

After these things, Joseph of Arimathea, who was a disciple of Jesus, though a secret one because of his fear of the Jews, asked Pilate to let him take away the body of Jesus. Pilate gave him permission; so he came and removed his body. Nicodemus, who had at first come to Jesus by night, also came, bringing a mixture of myrrh and aloes, weighing about a

hundred pounds. They took the body of Jesus and wrapped it with the spices in linen cloths, according to the burial custom of the Jews. Now there was a garden in the place where he was crucified, and in the garden there was a new tomb in which no one had ever been laid. And so, because it was the Jewish day of Preparation, and the tomb was nearby, they laid Jesus there.

# **Gospel reader:**

This is the Passion of our Saviour.

司禱 Officiants: Justin (English); Joel (Cantonese)

福音員 Gospel reader: Rev. Leung

讀經員— Reader 1: Yvonne (English); Bing Wong (Cantonese)

讀經員二 Reader 2: Mary or Martin (English); Helena (Mandarin)

讀經員三 Reader 3: Amy (English); Simon Pang (Cantonese)

All readers will join the procession and sit at the altar until they finish the readings.

所有協助頌讀福音的讀經員,會跟隨行列進堂及坐在聖壇上,直至讀完福音才步下聖 壇,返回會眾席。